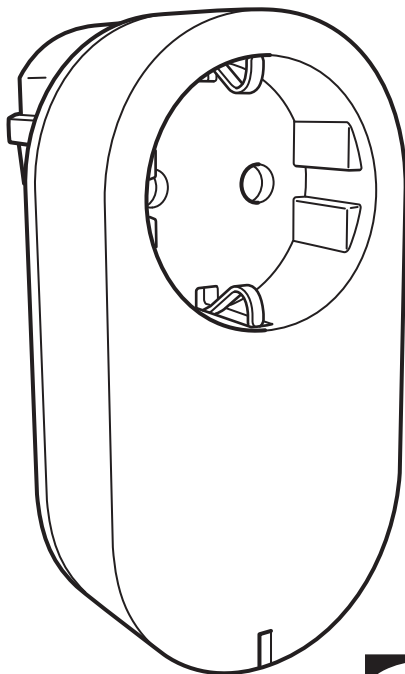


# TRÅDFRI



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Русский

Данный документ распространяется на бытовые товары с пультом дистанционного управления и является руководством по сборке, подключению, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации данных товаров.

! Внимательно прочитайте руководство до начала использования изделия и сохраните его до конца эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий  
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220 В — ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Товар предназначен для общего использования внутри помещения. Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Товар сертифицирован.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение в сети (переменное), В.....	100–240 В
Частота сети, Гц .....	50/60 Гц
Максимальная суммарная мощность светильника, Вт..	3840 Вт
Температура эксплуатации, °С от .....	0 до + 40
Материал: .....	Пластик
Степень защиты изделия .....	IP20
Диапазон работы на открытом пространстве.....	10 м
Рабочая частота .....	2405–2480 МГц
Выходная мощность.....	3 дБм
Срок службы 5 лет	

Товар можно использовать по истечении срока службы при условии соблюдения предупреждений по безопасности и других инструкций, изложенных в этом руководстве. По окончании эксплуатации обратитесь на предприятие по утилизации отходов, действующее в вашем регионе.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Меры безопасности



Установка, демонтаж и обслуживание изделия должны осуществляться при отключенном электропитании.

Во избежание инцидентов строго запрещается:

- использовать изделие с механическими повреждениями;
- устанавливать и разбирать изделие при подключенном электропитании;
- использовать химически активные или агрессивные чистящие средства;
- перегружать изделие.

### Эксплуатация

Осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии повреждений вилки. Вставьте вилку в розетку.

Устройство может быть использовано для управления бытовыми товарами, например напольными и настольными светильниками.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Отключите вилку из розетки.

- Протрите влажной тканью, затем вытрите насухо чистой тканью.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности, чтобы предотвратить механические повреждения и воздействие атмосферных осадков.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие необходимо утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства.



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства.

Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. За более подробной информацией обращайтесь, пожалуйста, в ближайший магазин ИКЕА.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



Внимание! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей, должны осуществляться после отключения от сети питания.

Изделие не работает

- проверьте наличие сетевого напряжения
- убедитесь в отсутствии повреждений вилки или розетки

Если эти действия не привели к устранению неполадок, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

<b>Название изделия</b>	TRÅDFRI
<b>Тип изделия</b>	Контрольная розетка
<b>Модель изделия или Арт. №</b>	ТУР E1603 TRÅDFRI
<b>Товарный знак</b>	IKEA
<b>Сделано в</b>	Китае
<b>Производитель</b>	ИКЕА оф Свиден АБ
<b>Адрес</b>	а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция
<b>По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу:</b>	ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.
<b>Импортер:</b>	ООО «ИКЕА ТОРГ». Адрес: Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1. Тел.: +7 (495) 737-53-01, факс: +7(495) 737-53-24.
<b>Соответствие нормативным документам</b>	Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».
<b>Дата изготовления:</b>	Дата изготовления указана в формате ДД.ММ.ГГ на этикетке или упаковке.



По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <http://www.IKEA.ru/>, по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.

## English

This document covers household products with wireless control and serves as a guide on the product's assembly, connection, operation, transportation, storage and disposal.

! Read this manual carefully before using the unit. Please keep the manual until the end of the product's operation.

! Information on types of hazardous exposure  
The product contains no hazardous or harmful substances that may release during the product's life cycle according to operating rules.



**WARNING:**  
ALTERNATING CURRENT VOLTAGE OF 220V IS  
POTENTIALLY LETHAL!

### GENERAL INFORMATION

The product was designed for general use in indoor spaces.  
The product complies with the requirements of TR CU 004/2011 "On safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means" and TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of hazardous substances in electro technical and radio electronic product".  
The product is certified.

## TECHNICAL FEATURES

Source voltage (alternating current), V .....	100 - 240 V.
Network power frequency, Hz.....	50/60 Hz.
Maximal total load, W .....	3840W
Operating temperature, °C.....	0 - +40
Material: .....	Plastic
The product's protection rating .....	IP20
Range in open air.....	10 m
Operation frequency .....	2405 - 2480 MHz
Output power .....	3 dBm
Service Life 5 Years	

The product can still be used after the end of service life, if you follow the safety information and other instructions in the user manual. When you decide to stop using the product, please contact your local recycling facility regarding disposal of the product.

## OPERATION

### Safety measures



Installation, dismantling and maintenance of the product must be carried out at disconnected power supply.

In order to avoid accidents, it is strictly forbidden:

- Operate the product that has mechanical damage.
- Install, disassemble when the power is on.
- To use chemically active or aggressive cleaning agents to clean the product.
- To overload the product.

## How to use

Inspect the product in order to ensure the integrity of the plug. Insert the plug into the socket.

The device can be used for steering your households products such as floor and table lamps.

## MAINTENANCE

Pull the plug before cleaning.

- Wipe clean with a damp cloth. Wipe dry with a clean cloth.

## TRANSPORTATION AND STORAGE

The product should be transported and stored in the package in compliance with safety precautions to avoid mechanical damage and exposure to atmospheric precipitation.

## DISPOSAL

The product should be disposed of in compliance with local legal requirements.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## PROBABLE MALFUNCTIONS AND METHODS FOR REMEDY



Important! All works targeted at the remedy of possible malfunction of the product should be performed only with a disconnected power supply!

The product doesn't work

- check the supply-line voltage
- check the integrity of the plug and socket

If these methods were of no use, contact qualified specialists.



## PRODUCT DATA

<b>Product name</b>	TRÅDFRI
<b>Product type</b>	Control outlet
<b>Product model or Art.nr</b>	TYP E1603 TRÅDFRI
<b>Trademark</b>	IKEA
<b>Country of origin</b>	China
<b>Manufacturer</b>	IKEA of Sweden AB
<b>Address</b>	Box 702, ÄLMHULT, S-343 81, Sweden
<b>Regarding the quality of IKEA products contact seller</b>	LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.
<b>Importer</b>	LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324
<b>Regulatory compliance</b>	The product complies with the requirements TR CU 004/2011 "On the safety of low-voltage equipment", TR CU 020/2011 "Electromagnetic compatibility of technical means" and TR EAEU 037/2016 "On restriction of the use of hazardous substances in electro technical and radio electronic product".
<b>Manufacture date:</b>	Date of manufacture specified in the format DD.MM.YY on the label or package



For questions about the quality of IKEA goods, please contact the seller: LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <http://www.IKEA.ru/>, by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.

**Русский**

Использовать только в помещении.

Макс. нагрузка: см. этикетку.

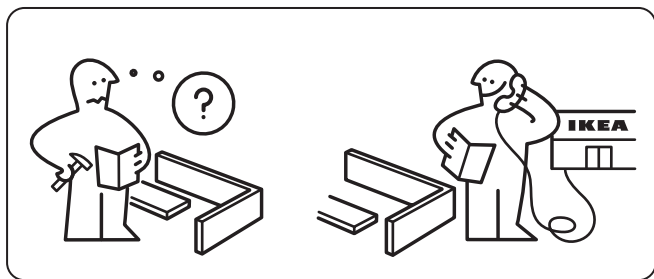
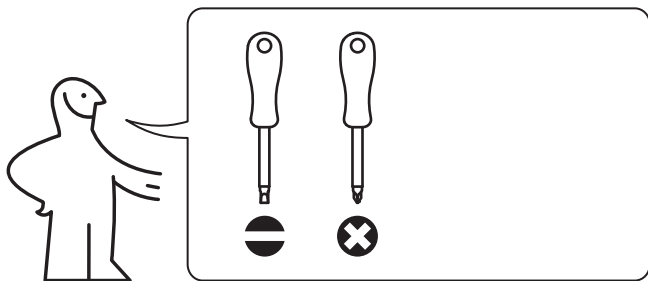
Не использовать с индуктивными приборами, например стиральной машиной.

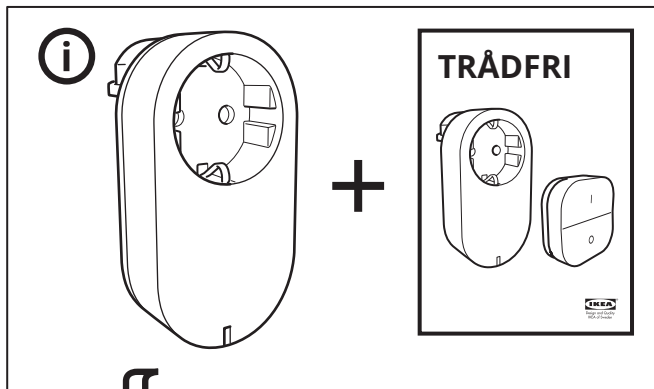
**English**

Only for indoor use.

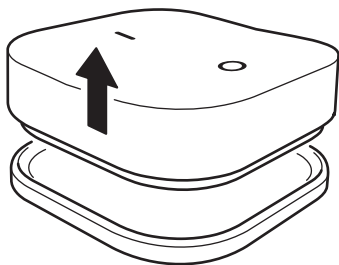
Max. load: See type label.

Not suitable for use with inductive loads, for example washing machines.

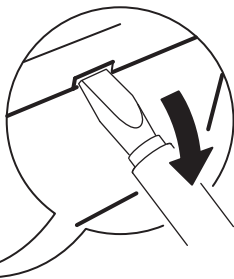
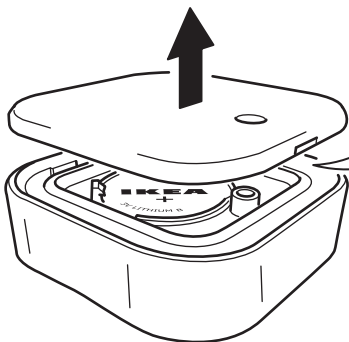
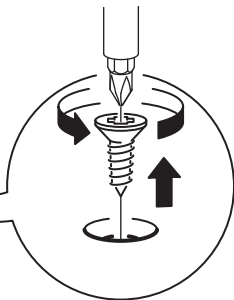
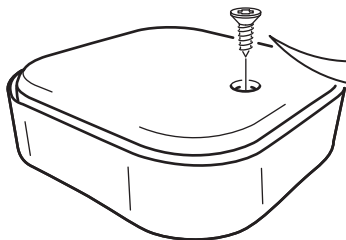


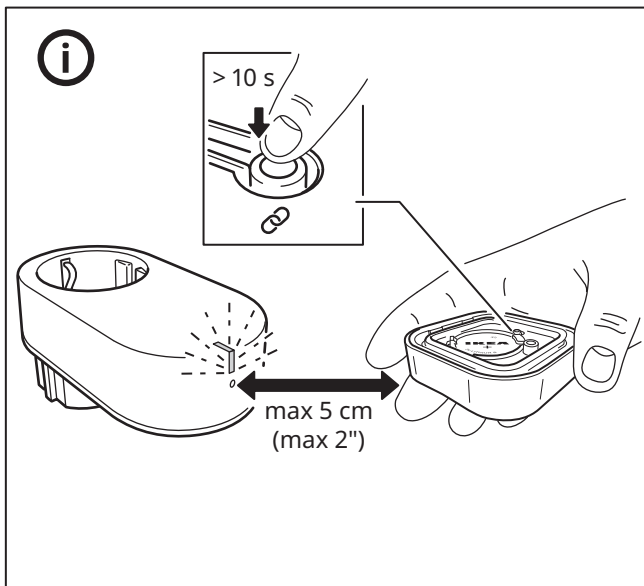


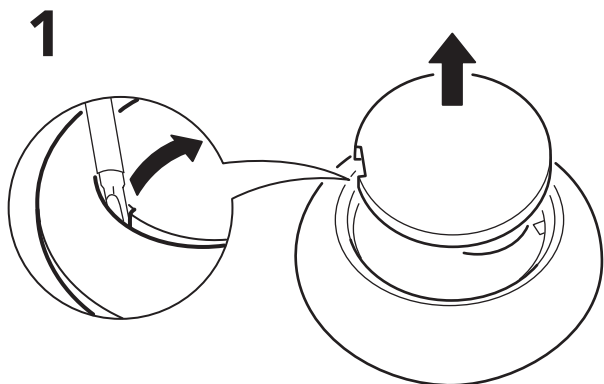
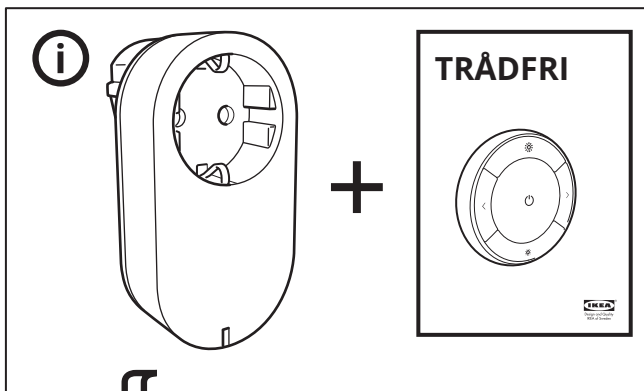
1

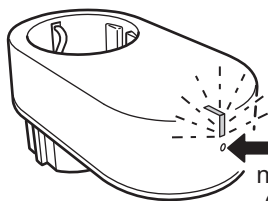
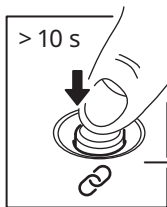


2









max 5 cm  
(max 2")

